



# HPV

— vaccination —

ተክኦሎ ሓደጋ መንሸሮ ንምንካይ ዝግበር  
ምክልኻል ረኽሲ ኤፍ.ፒ.ቪ./HPV  
(ሂዩማን ፓፒሎማ ቫይረስ)



## ዓለም-ለካዊ ፕሮግራም ክታቦት ኤች.ፒ.ቪ./HPV

ካብ መስከረም 2008 ኣትሒዙ፡ ክታቦት ኤች.ፒ.ቪ. ንኹላተን ተማሃሮ 8ይ ክፍሊ ዝኹና ኣዋልድ ክወሃብ ጸኒሑ ኣሎ። ካብ መስከረም 2019 ድማ እዚ ክታቦት ንኹላቶም ተማሃሮ 8ይ ክፍሊ ዝኹኑ ኣወዳት ይወሃብ ኣሎ።

እዚ ዝግበረሉ ዘሎ ምክንያት፡ ክታቦት ኤች.ፒ.ቪ.፡ ንኣወዳት ይኹኑ ንኣዋልድ ምስ ኤች.ፒ.ቪ. ካብ ዝተኣሳሰሩ መንሸሮታት ከምዝከላኽል ንጹር ኩይኑ ሰለ ዘሎ እዩ።

**ብዓለም-ለካዊ ደረጃ ልዕሊ 280 ሚልዮን መድሃኒታዊ ዓቕናት (ዶዛት) ክታቦት ኤች.ፒ.ቪ. ክወሃብ እንከሎ፡ ካብ ዚ እቲ 120 ሚልዮን ኣብ ሕ.መ.እመሪካ፡ ልዕሊ 10 ሚልዮን ድማ ኣብ ዓዲ-እንግሊዝ ዝወሃብ እዩ።**

### ክታቦት ኤች.ፒ.ቪ. ካብ መልከፍቲ ሂዩማን ፓፒሎማ ቫይረስ (HPV) ይከላኽል።

እዚ ቫይረስ እዚ ብዕድመ እናደፋእና ክንከይድ እንከለና ተኽእሎ ሓደጋ መንሸሮ ዘጋድደልና እዩ፤ ንኣብነት፦

- መንሸሮ ክሳድ-ማህጸን
- ገለ መንሸሮታት ኣፍን ጐረርን
- ገለ መንሸሮታት መሃንቱሰን ከባቢን ብልዕቲን

ክታቦት ኤች.ፒ.ቪ. ካብ ካልኣት ብጾታዊ ርክብ ዝመሓላለፉ ረኽሰታት ኣይከላኽልን እዩ።

## ኤች.ፒ.ቪ.ን ዝመሓላለፈሎም መገድታትን

**ተርእዮ ረኽሲ ኤች.ፒ.ቪ. ኣዘዩ ልሙድ እዩ። ልዕሊ 70% ናይቶም ዘይክተቡ ሰባት መልከፍቲ የጋጥሞም**

70%

ኤች.ፒ.ቪ. ኣብ ውሽጥን ከባብን ናይቲ መላእ ከባቢ ብልዕትና ሸፊኑ ዝርከብ ቈርቦት ይነብር፤ ሰለዚ ኮንዶም ምጥቃም ሙሉእ-ብሙሉእ ካብ ኤች.ፒ.ቪ. ክከላኽለልና ዝከኣል ኣይከብን።



**እተፈላለዩ ዓይነት ኤች.ፒ.ቪ. እዮም ዘለዉ**



መብዛሕትኦም ረኽሰታት ኤች.ፒ.ቪ. ዝኹኑ ይኹን ምልክት ሕማም ዘይህቡ ከይኖሩ፡ **ባዕላቶም ዝሓውዩ እዮም**



**ገሊኣቶም ድማ ዘይጸርዩን ናብ መንሸሮ ዘምርሑን ክኹኑ እንከለዉ፡ ካልኣት ድማ ጠንቂ ጡብ-ኣድጊ ናይ ብልዕቲ ክኹኑ ይኽእሉ**



## ዛጊት ክታበት ኤች.ፒ.ቪ. ከመይ ዝኣመሰለ ፍልልይ ኣምጺኡ ኣሎ?

ፕሮግራም ናይዚ ክታበት እዚ ኣብ ዓዲ-እንግሊዝ ካብ ዝጀመረሉ እዋን ዓሰርተ-ሓመታት ዓመታት ሓሊፎም ኣለዉ። ተርእዮታት ረኽሲ ኤች.ፒ.ቪ. ከምኡውን ተርእዮ ጡብ-ኣድጊ ኣብ መንእሰያት ኣዘዩ ነክዩ ይርከብ።

ምስ ግዜ፡ እዚ ክታበት እዚ ኣብ ዓዲ-እንግሊዝ ብኣማኒት ዝቐጸሩ ሰባት ዓመታዊ ከድሕን ተሰፋ ይግበረሉ።

እዚ ክታበት እዚ ዝያዳ ውጽኢታዊ ክኸውን እንተኹይኑ ወሲባዊ ርክብ ቅድሚ ምጀማርና ክወሃብ እዩ ዝግባእ።

ወሲባዊ ርክብ እንተጀሚርና እውን ነዚ ክታበት እዚ ክንወስዶ ይግባእ።

## ክታበት ኤች.ፒ.ቪ. ምውሳድ

እዚ ክታበት ብመልክዕ ኣብ ላዕሊዋይ ክፋል ቅልጽም ጽውጋእ መርፍእ እዩ ዝወሃብ።

መብዛሕትኦም ሰባት ምሉእ ውሕሰነት ንክረኽቡ ሓደ መድሃኒታዊ ዓቕን ክወስዱ ጥራይ ዘድልዮም። እዚ ድማ፡ ከም ልሙድ፡ ኣብ ክለ ናይቲ ተማሃሮ ፆይ ክፍሊ እንህልወሉ ዕድመ ዝወሃብ እዩ።



## ክታበት ኤች.ፒ.ቪ.

እቲ ብመሰረት መደብ ትግባረ ናይ ሃገራዊ ኣገልግሎታት ቅዕና (NHS) ኣብ ጠቕሚ ዘውዕል ዓይነት ክታበት ኤች.ፒ.ቪ.፡ ጋርዳሲል-9 (Gardasil 9) ኩይኑ፡ ሓደ መድሃኒታዊ ዓቕን ብምውሳድ ጥራይ - ጠንቂ መንሸርን ጡብ-ኣድጊ ብልዕትን ካብ ዝኹኑ 9 ዓይነት ኤች.ፒ.ቪ. ክከላከለልና ዝኽእል እዩ።

## ክታበት ሓሊፋኒ፤ ብሕጂ ንክወስዶ ተኽእሎ ኣሎ ዶ?

እው፡ እዚ ክታበት እዚ ኣብ ቤት-ትምህርቲ ክወሃብ እንከሎ ምስዘሓልፈና፡ ብዘተኽእል መጠን ኣብ ዝሓጸረ እዋን ከምእንወስዶ ክንገብር ይግባእ።

ቁጸራ ንምሓዝ ንነርሰ ቤት-ትምህርቲ፡ ንጉጅል ክታበት ቤት-ትምህርቲ ወይ ኣብ ከባቢና ንዝርከብ ትካል ሓፈሻዊ ሕክምና (ጂ.ፒ. ፕራክቲስ) ንወከሰ።

መበል 25 ዓመተ-ልደትና ክሳብ እንጽንብል፡ ነዚ ክታበት እዚ ንክንወስዶ ዕድል/ተቐባልነት ኣለና።

## ነዚ ክታበት እዚ ዝወስዱኡ ደቀንስትዮ እውን መርመራ ክሳድ-ማህጸን ክገብሩ የድልየን እዩ

ንኹላተን ካብ 25 ዓመት ንላዕሊ ዝዕድሚኡን ኣብ ዓዲ-እንግሊዝ ዝርከባ ደቀንስትዮ መርመራ ክሳድ-ማህጸን ይግበረላን እዩ። ክታበት ኤች.ፒ.ቪ. ክሳብ ን 90% ናይ ተኽእሎታት ተርእዮ መንሸር ክሳድ-ማህጸን ዝገትእ እኳ እንተኹነ፡ ደቀንስትዮ መርመራ ክሳድ-ማህጸን ንክግበረላን ዕድመ ክቕበላ እንከለዋ፡ ኣብ ቁጸራኡን ክርከባ ይግባእ።



## እቶም ካልኦት ዓይነት መንሸር ኹ?

ኣብዚ እዋን እዚ ነቶም ምስ ኤች.ፒ.ቪ. ዘተኣሳሰሩ ዓይነት መንሸር ዝምልከቱ መርመራታት የለውን። ብዛዕባ ዝኹኑ ይኹኑ ምልክታት ሕማም ምስእንሻቸል፡ ነቲ ኣብ ከባቢና ዝርከብ ትካል ሓፈሻዊ ሕክምና ንወከሰ።

## ኑድናዊ ሳዕቤናት

ከም ናይ መብዛሕትኦም ካልኦት ዓይነት ክታበታት፡ ኑድናዊ ሳዕቤናት ክታበት ኤች.ፒ.ቪ. እውን ፍኹስ ዘበሉ እዮም። መርፍእ ኣብ እተወግኣሉ ክፋል ቅልጽም ኣቕንዛዊ ሰምዒት፡ ሕበጥን ምቕያሕን ክህሉ ንቡር ኩይኑ፡ እዚ ኣብ ውሽጢ ሒደት መዓልታት ዝጠፍእ ተርእዮ እዩ። ከበድቲ ኑድናዊ ሳዕቤናት ዝረእየሎም ተርእዮታት ሳሕቲ እዮም ዘጋጥሙ።

እዚ ዓይነት ክታበት እዚ ብመንጽር ዕያራውያን መለክዒታት ውሕስነት ናይ ዓዲ-እንግሊዝ ብደቂቕ ተራእዩ ዝሓለፈን ኣዘዩ ውሑስ ምኃኑ እተረጋገጸን እዩ። ብሚልዮናት ዝቑጸሩ መድሃኒታዊ ዓቕናት ናይዚ ክታበት እዚ ኣብ ዓዲ-እንግሊዝን ካልኦት ከባቢታት ዓለምን ንዝርከቡ ኣወዳትን ኣዋልድን ተዋሂቦም ኣለው። ልክዕ ከምቲ ኣብ ኩላቶም ካልኦት ክታበት ዝግበር፡ ሓበሬታ ኣብ ዝተመሓላለፈሎም ተርእዮታት ኑድናዊ ሳዕቤን ናይ ቀረባ ክትትልን ገምጋምን ይካየድ እዩ።

ገለ ምስዚ ክታበት ዘተኣሳሰሩ እዮም ኢልኩም እትጥርጥርዎም ኑድናዊ ሳዕቤናት ምስዘጋጥሙኹም፡ ብዛዕባእም፡ ብመገዲ ነቑጣ መርበብ ሓበሬታ ብጫ-ካርድ (Yellow Card) ድዩስ ብቑጽሪ ተለፎን 0800 731 6789 (ካብ ሰዓት 9:00 ቅ.ቀ. ክሳብ ሰዓት 5:00 ድ.ቀ. ኣብ ዘሎ እዋን፡ ካብ ስነይ ክሳብ ዓርቢ)፡ ወይ ድማ መተግበሪ ብጫ-ካርድ ኣውራጃኩም ብምጽዓን ክትሕብሩ ትኽእሉ ኢኹም።

[www.mhra.gov.uk/yellowcard](http://www.mhra.gov.uk/yellowcard)

# አይንረሰዕ



ናይ ኤች.ፒ.ቪ. ክታበትኩም ብምውሳድ፡ ን ገዛእ-ርእሰኹም ኣብ መጻኢ ከጋጥሙ ካብ ዝኸለሉ ሓያለይ ዓይነት መንሸር ውሕሰነት ምሃብ



እዚ ክታበት እዚ ኣብ ዓዲ-እንግሊዝ ብኣማኒት ዝቑጽሩ ሰባት ዓመታዊ የድሕን ኣሎ



ክታበት ኤች.ፒ.ቪ. እንተወሰድክን እውን፡ ጥዕናዊ መርመራ ክትገብሩ ገና ከድልየክን እየ፤ ንኣብነት፡ ካብ 25 ዓመት ንላዕሊ ኣብ ዘዕድሚእን ደቐንሰትዮ ዝካየድ - ቅምሶ ኣካሊት ብምውሳድ ዝግበር መርመራ ክሳድ-ማህጸን

## ተወሳኺ ሓበሬታ ንምርካብ፡ ናብ`ዚ ገጽ እዚ ንእቶ፡- [www.nhs.uk/hpv](http://www.nhs.uk/hpv)

ምሉእ ዝርዝር ባእታታት ክታበት ጋርዲሲል-9 ኣብ`ቲ ንተሓክምቲ ዝኸውን ሓበሬታ ዝሓዘ በራሪ ጽሑፍ (PIL) ሰፊሩ ይርከብ፡- [www.medicines.org.uk/emc/product/7330/pil](http://www.medicines.org.uk/emc/product/7330/pil)

ንባህርያት ናይ`ዚ ፍርያት እዚ ዝገልጽ ጽማቕ ጽሑፍ (SPC) ኣብ`ዚ ገጽ እዚ ይርከብ፡- [www.medicines.org.uk/emc/product/7330/smcp/print](http://www.medicines.org.uk/emc/product/7330/smcp/print)



እዚ በራሪ ጽሑፍ እዚ ብናይ ዓዲ-እንግሊዝ ትካል ጥዕናዊ ድሕነት (UK Health Security Agency) ዝተዳለወ እዩ።

**ክታበት – ኣብ ነፍሲወከፍ ዕድሙ፡ ጥዕናዊ ውሕሰነት ኩሉ ሰብ ምርግጽ።**

እዚ በራሪ ጽሑፍ ክለኣኸልኩም ጠለብ ንኸተቐርቡ ወይ ካብ መርበብ ሓበሬታ ንኸተውርድዎ፡ ናብ [www.healthpublications.gov.uk](http://www.healthpublications.gov.uk) እተወ ወይ በዚ ዝሰዕብ ቍጽሪ ተላፎን ደውሉ፡- 0300 123 1002 (መስመራት ተላፎን ዝኸፈቱሉ እዋን ካብ ሰዓት 8:00 ቑፍ ክሳብ ሰዓት 6:00 ድቑ፤ ካብ ሰኔይ ክሳብ ዓርቢ ኣብ ዘለዎ መዓልታት ሰሙን እዩ)። እዚ በራሪ ጽሑፍ በዘም ቀጺሎም ተዘርዚርኻ ዝርከቡ ቋንቋታት ተተርጉሙ ተዳልዩ እውን ይርከብ፡- ቋንቋታት ኣልባኒያ፡ ዓርብ፡ ቢንጋሊ፡ ብሪቲሽ፡ ቡልጋሪያ፡ ቻይና፡ ስፓኒሽ፡ ኢስቶኒያ፡ ፋርሲ፡ ፊጂያን፡ ግሪክ፡ ጉጂራቲ፡ ሂንዲ፡ ኩርድ፡ ላትቪያ፡ ሊቱዋኒያ፡ ኒፓል፡ ቱንዲብ፡ ፓቭቶ፡ ፖላንድ፡ ሩማኒያ፡ ሩሲያ፡ ሶማልያ፡ ታጋሎግ፡ ቱርኪ፡ ትዊ፡ ትግርኛ፡ ዩክረይን፡ ኤርዲ፡ ዪዲሽ ከምኡውን ዮሩባ